

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 285

Volume 28

25 October 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2954/85 of 22 October 1985 laying down certain measures for the standardization and simplification of statistics of trade between Member States 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2955/85 of 22 October 1985 derogating in respect of the countries of the Association of South-East Nations, of the countries of the Central American Common Market and the countries which have signed the Cartagena Agreement (Andean Group) from Regulation (EEC) No 3749/83 on the definition of the concept of originating products for purposes of the application of tariff preferences granted by the European Economic Community in respect of certain products from developing countries 4**
- Commission Regulation (EEC) No 2956/85 of 24 October 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 8
- Commission Regulation (EEC) No 2957/85 of 24 October 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EEC) No 2958/85 of 24 October 1985 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 13
- Commission Regulation (EEC) No 2959/85 of 23 October 1985 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs 16
- Commission Regulation (EEC) No 2960/85 of 23 October 1985 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat 18
- Commission Regulation (EEC) No 2961/85 of 23 October 1985 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin 23
- Commission Regulation (EEC) No 2962/85 of 23 October 1985 fixing the export refunds on eggs 25

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 2963/85 of 23 October 1985 fixing the export refunds on poultrymeat	27
Commission Regulation (EEC) No 2964/85 of 24 October 1985 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency	30
Commission Regulation (EEC) No 2965/85 of 24 October 1985 on the supply of various consignments of cereals and rice to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid	32
Commission Regulation (EEC) No 2966/85 of 24 October 1985 on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid	37
★ Commission Regulation (EEC) No 2967/85 of 24 October 1985 laying down detailed rules for the application of the Community scale for grading pig carcasses	39
★ Commission Regulation (EEC) No 2968/85 of 24 October 1985 concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of Denmark	41
Commission Regulation (EEC) No 2969/85 of 24 October 1985 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 7 to 13 October 1985	42
Commission Regulation (EEC) No 2970/85 of 24 October 1985 fixing additional amounts for eggs in shell	44
Commission Regulation (EEC) No 2971/85 of 24 October 1985 fixing additional amounts for egg products	46
Commission Regulation (EEC) No 2972/85 of 24 October 1985 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	48
Commission Regulation (EEC) No 2973/85 of 24 October 1985 fixing additional amounts for poultrymeat products	50
Commission Regulation (EEC) No 2974/85 of 24 October 1985 fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin	52
Commission Regulation (EEC) No 2975/85 of 24 October 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	54
Commission Regulation (EEC) No 2976/85 of 24 October 1985 fixing the export refunds on malt	58
Commission Regulation (EEC) No 2977/85 of 24 October 1985 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	60

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

85/477/EEC :

★ Council Decision of 21 October 1985 amending Decision 78/476/EEC on the equivalence of checks on practices for the maintenance of varieties carried out in third countries	62
---	-----------

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

85/478/EEC :	
★ Council Decision of 21 October 1985 amending Decision 81/956/EEC on the equivalence of seed potatoes produced in third countries	64
Commission	
85/479/EEC :	
★ Commission Directive of 14 October 1985 amending Directive 77/794/EEC laying down detailed rules for implementing certain provisions of Directive 76/308/EEC on mutual assistance for the recovery of claims resulting from operations forming part of the system of financing the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, and of agricultural levies and customs duties	65
85/480/EEC :	
★ Commission Decision of 16 October 1985 establishing the list of priority actions for 1985 within the framework of Council Decision 83/624/EEC concerning a plan for the transnational development of the supporting infrastructure for innovation and technology transfer	68
Corrigenda	
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2505/85 of 2 September 1985 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid (OJ No L 238, 5. 9. 1985)	70

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2954/85
of 22 October 1985**

**laying down certain measures for the standardization and simplification of
statistics of trade between Member States**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 235
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1736/75 of 24 June 1975 on the external trade statis-
tics of the Community and statistics of trade between
Member States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2845/77 ⁽²⁾, and in particular Article 21 thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the European Parli-
ament ⁽⁴⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽⁵⁾,

Whereas it is necessary for the purpose of standardiza-
tion and simplification to define the subject of statis-
tics of trade between Member States in such a way that
it is clearly distinguishable from the subject of external
trade statistics of the Community;

Whereas it is also necessary to lay down the data on
trade between the Member States to be collected and
compiled and the relevant definitions;

Whereas some of the provisions of Regulation (EEC)
No 1736/75 should no longer apply for the purposes
of statistics of trade between Member States;

Whereas such standardization and simplification is
necessary for attaining one of the objectives of the
Community; whereas the Treaty has not provided the

necessary specific powers and this Regulation should
therefore be based on Article 235 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Statistics of trade between Member States shall
include all goods:

A. sent to a Member State from the Member State of
dispatch,

- (a) in which latter Member State they meet the
conditions of the internal market;
- (b) in which latter Member State they do not meet
the conditions of the internal market thereof
but were manufactured or made subject to
processing arrangements of a tax nature;
- (c) in which they are subject to inward processing
arrangements in the unaltered state, as
compensating products or as intermediate
products within the meaning of Directive
69/73/EEC ⁽⁶⁾ and in accordance with Articles
2 and 3 of Directive 73/95/EEC ⁽⁷⁾;

B. (a) which meet the conditions of Article 9 (2) of
the Treaty and which, in the Member State of
destination, are either entered for home use or
made subject to processing arrangements of a
tax nature;

- (b) sent from the Member State of dispatch to the
Member State of destination under the inward
processing arrangements defined in Directive
69/73/EEC and in accordance with Articles 2
and 3 of Directive 73/95/EEC, either for
further processing or to be put into free circu-
lation.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 329, 22. 12. 1977, p. 3.

⁽³⁾ OJ No C 21, 26. 1. 1983, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No C 161, 20. 6. 1983, p. 168.

⁽⁵⁾ OJ No C 211, 8. 8. 1983, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 120, 7. 5. 1973, p. 17.

2. Articles 3 to 10 shall apply only to the goods defined in paragraph 1 A (a) and (b) and B (a), hereinafter referred to as 'goods'.

Article 2

The cases set out in Article 1 (1) A shall come under the heading 'dispatch' and those in B under the heading 'arrival'.

Article 3

The Member State of dispatch shall be taken to mean the Member State from which the goods as defined in Article 1 (1) A (a) and (b) are sent to another Member State.

Article 4

The Member State of destination shall be taken to mean the Member State to which the goods as defined in Article 1 (1) A (a) and (b) are sent from another Member State.

Article 5

For each heading of the NIMEXE, the following should be indicated in the statistical information medium :

- (a) on arrival, the Member State of dispatch ;
- (b) on dispatch, the Member State of destination ;
- (c) the net weight of the goods in accordance with Article 15 (1) and (4) of Regulation (EEC) No 1736/75, or, for goods defined in accordance with the procedure laid down in Article 41 of that Regulation, the net weight with immediate wrappings in accordance with Article 15 (2) and (4) of that Regulation ;
- (d) for goods defined in accordance with the procedure laid down in Article 41 of Regulation (EEC) No 1736/75, other units of measurement, called supplementary units, in addition to or in place of the net weight or net weight with immediate wrappings, in accordance with Article 16 of that Regulation ;
- (e) the statistical value of the goods in accordance with Article 6 of this Regulation ;
- (f) where applicable, special movements of goods in accordance with Article 19 of Regulation (EEC) No 1736/75 ;
- (g) the mode of transport, in accordance with Article 7 of this Regulation.

Article 6

1. On dispatch, the statistical value shall be established from the taxable amount to be determined for tax purposes according to the Sixth Directive 77/388/EEC⁽¹⁾ for supplies of goods as defined in

Article 11 A (1) (a) and, where appropriate, for supplies as defined in Article 11 A (1) (b) of that Directive, but deducting the taxes which are deductible by reason of dispatch ; however, this value shall include the transport and insurance costs relating to the part of the itinerary situated in the statistical territory of the Member State of dispatch.

2. On arrival, the statistical value shall be established from the taxable amount to be determined for tax purposes according to the abovementioned Directive for supplies as defined in Article 11 B of that Directive, but deducting the taxes which are due by reason of the goods being put on the market, and also the transport and insurance costs relating to the part of the itinerary situated in the statistical territory of the Member State of destination.

3. The statistical value must be declared in accordance with paragraphs 1 and 2, even if no taxable amount must be determined for tax purposes.

4. For goods which result from operations carried out under processing arrangements of a tax nature, the statistical value on dispatch and, by way of derogation from Article 11 B (5) of the abovementioned Directive, on arrival, shall be established as if those goods had been completely produced in the processing Member State.

Article 7

1. 'Mode of transport' shall be taken to mean, on dispatch, the mode of transport determined by the active means of transport by which the goods are presumed to have left the statistical territory of the Member State of dispatch and, on arrival, the mode of transport determined by the active means of transport by which they enter the statistical territory of the Member State of destination.

2. For the purposes of this Regulation the modes of transport shall be as follows :

Code	Description
1	Sea
2	Rail
3	Road
4	Air
5	Mail
7	Fixed transport installations
8	Inland waterway
9	Own propulsion

3. If reference is made to one of the modes of transport listed in paragraph 2 codes 1, 2, 3, 4 or 8, it must also be indicated whether the goods are transported in containers within the meaning of Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1736/75.

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

4. If reference is made to one of the modes of transport listed in paragraph 2 codes 1, 3, 4 or 8, the nationality of the active means of transport as known on dispatch or on arrival must also be indicated.

Article 8

1. The Community and the Member States shall compile the data referred to in Article 5 (a), (b), (c), (d) and (e).

2. The Community and the Member States shall also compile the data referred to in Article 5 (g). The date from which and the conditions under which these data are to be compiled shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 41 of Regulation (EEC) No 1736/75.

3. The data referred to in paragraph 1 shall be compiled for all goods which are the subject, in accordance with Article 1 (1), of statistics of trade between Member States, with the exception of those :

- (a) included in the list of exceptions given in Annex B to Regulation (EEC) No 1736/75 ;
- (b) whose value and weight are below the statistical threshold defined in Article 24 of Regulation (EEC) No 1736/75 and determined in accordance with the procedure laid down in Article 41 thereof ;
- (c) to which Articles 27, 28 (1), 29, 30, 31 or 32 of Regulation (EEC) No 1736/75 or similar provisions adopted pursuant to Article 33 thereof apply.

4. The Member States may waive the statistical information requirement for the goods referred to in paragraph 3 (a), (b) and (c).

Article 9

1. Articles 7, 8, 9, 10, 11, 12, 17, 18, 20, 21, 22 and 38 (1) of Regulation (EEC) No 1736/75 shall not apply to statistics of trade between Member States.

2. For the application to statistics of trade between Member States of the remaining Articles of Regulation

(EEC) No 1736/75 the terms 'export' and 'import' shall be replaced by 'dispatch' and 'arrival' respectively.

Article 10

1. Provisions for the standardization and simplification of :

- (a) statistical information ;
- (b) the statistical information medium, in so far as the data to be supplied under the terms of this Regulation are concerned,

shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 41 of Regulation (EEC) No 1736/75.

Provisions for the application of this Regulation and any derogations arising from specific needs shall be adopted in accordance with the same procedure.

2. The rules of the Member States in this matter shall continue to apply up to the date of entry into force of the provisions referred to in the first subparagraph of paragraph 1.

Article 11

The Member States shall forward to the Commission without delay, and not later than six weeks after the end of the reference month, the monthly results of their external-trade statistics. These results shall give the data listed in Article 8 (1).

Article 12

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 22 October 1985.

For the Council

The President

J. F. POOS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2955/85
of 22 October 1985

derogating in respect of the countries of the Association of South-East Asian Nations, of the countries of the Central American Common Market and the countries which have signed the Cartagena Agreement (Andean Group) from Regulation (EEC) No 3749/83 on the definition of the concept of originating products for purposes of the application of tariff preferences granted by the European Economic Community in respect of certain products from developing countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3562/84 of 18 December 1984 applying generalized
tariff preferences for 1985 in respect of certain indus-
trial products originating in developing countries⁽¹⁾,
and in particular Article 1 hereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3563/84 of 18 December 1984 applying generalized
tariff preferences for 1985 to textile products origina-
ting in developing countries⁽²⁾, and in particular
Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3564/84 of 18 December 1984 applying generalized
tariff preferences for 1985 in respect of certain agricul-
tural products originating in developing countries⁽³⁾,
and in particular Article 1 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Decision 84/637/ECSC of the representatives
of the Governments of the Member States of the Euro-
pean Coal and Steel Community, meeting within the
Council, of 18 December 1984 applying for 1985 the
generalized tariff preferences for certain steel products
originating in developing countries⁽⁴⁾ provides that the
definition of the origin of products is to be determined
under the procedure laid down in Article 14 of
Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968
concerning the common definition of the concept of
the origin of goods⁽⁵⁾; whereas the rules to be applied

for this purpose should be the same as those laid down
for other products;

Whereas, for the purposes of implementation of the
provisions concerning the tariff preferences granted by
the European Economic Community for certain
products originating in developing countries, rules of
origin are laid down by Commission Regulation (EEC)
No 3749/83⁽⁶⁾, hereinafter referred to as 'the basic
Regulation', concerning the conditions under which
these products acquire the status of originating
products and the mode of proof and verification of
their status;

Whereas the Association of South-East Asian Nations
(hereinafter referred to as the ASEAN) has established
close economic cooperation between Brunei Darus-
salam, Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore
and Thailand;

Whereas the Central American Common Market
(hereinafter referred to as the CACM) has established
close economic cooperation between Costa Rica, El
Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua;

Whereas, within the framework of the Cartagena
Agreement (Andean Group), close economic coopera-
tion has been established between Bolivia, Colombia,
Ecuador, Peru and Venezuela (hereinafter referred to as
the 'Andean Group');

Whereas the provisions on the acquisition of the status
of originating products laid down in Article 1 of the
basic Regulation may, with the necessary adaptations,
help to facilitate this cooperation and encourage the
use in one country abeloning to a regional group of
products originating in other countries of the same
group; whereas the said provisions should be adapted
accordingly and special rules as to the mode of proof
and verification of the status of originating products
should be laid down;

Whereas the Committee on Origin set up by Regu-
lation (EEC) No 802/68 has not given a favourable
opinion,

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 98.

⁽³⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 183.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 225.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1983, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

TITLE I

REGIONAL CUMULATION AND ALLOCATION OF ORIGIN

Article 1

Purpose and scope

1. Three separate but identical systems of regional cumulation are hereby set up by way of derogation from certain of the provisions of the basic Regulation.
2. Regional cumulation shall apply to three separate regional groups of countries :
 - (a) the ASEAN ;
 - (b) the CACM ;
 - (c) the Andean Group.
3. The expression 'regional group' shall be taken to mean the ASEAN or, the CACM or the Andean Group as appropriate.

Article 2

Regional cumulation

1. For the purposes of determining whether a product manufactured in a country of a regional group originates therein within the meaning of Article 1 of the basic Regulation, products originating in any of the other countries of that regional group and used in further manufacture shall be treated as if they originated in the country of further manufacture.

The country of origin of the final product shall be determined in accordance with Article 3 of this Regulation.

2. Article 6 (1) (b) of the basic Regulation shall not apply to products originating in any of the countries of the regional group when they pass through the territory of any of the other countries of the regional group whether or not further working or processing takes place there.

Article 3

Allocation of origin

1. Products having originating status by virtue of Article 2 of this Regulation shall have the origin of the country of the regional group where the last working or processing was carried out provided that :

— the value added there, as defined in paragraph 3 of this Article, is greater than the highest customs value of the products used originating in any one of the other countries of the regional group,

— the working or processing carried out there exceeds that set out in Article 3 (3) of the basic Regulation and in the case of textile products, also those operations referred to in Annex II.

2. In all other cases products shall have the origin of the country of the regional group which accounts for the highest customs value of the originating products used coming from the other countries of the regional group.

3. 'Value added' shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the products incorporated which originated in another country of the regional group.

TITLE II

ADMINISTRATIVE PROVISIONS

Article 4

Proof of originating status

1. Proof of the originating status of products exported from a country of a regional group to another country of the same group to be used in further working or processing, or to be re-exported where no further working or processing takes place, shall be established by a certificate of origin Form A issued or a Form APR made out in the first country.

2. Proof of originating status, acquired or retained under the terms of this Regulation, of products exported from a country of a regional group to the Community shall be established by a certificate of origin Form A issued or a Form APR made out in that country on the basis of a certificate of origin Form A issued or a Form APR made out in accordance with paragraph 1.

3. The country of origin shall be marked in box 12 of the certificate of origin Form A or box 8 of Form APR, that country being :

— in the case of products exported without further working or processing, the country of manufacture,
— in the case of products exported after further working or processing, the country of origin as determined in accordance with Article 3.

Article 5

Verification procedures

Articles 13 and 27 of the basic Regulation shall apply as between the countries of the same regional group for the purposes of subsequent verification of certificates of origin Form A issued or Form APR made out in accordance with Article 4 (1) of this Regulation.

*Article 6***Conditions for the application of regional cumulation**

1. This Regulation shall apply only where :
 - (a) the rules regulating trade in the context of regional cumulation, as between the countries of the regional group, are identical to those laid down in the basic Regulation subject to the adaptations laid down in this Regulation ;
 - (b) each country of the regional group has undertaken to comply or ensure compliance with the terms of this Regulation and to provide the administrative cooperation necessary both to the Community and to the other countries of the regional group in order to ensure the correct issue of certificates of origin Form A and the verification of certificates of origin Form A and Form APR.

This undertaking shall be transmitted to the Commission through the Secretariat of the regional group.

The Secretariats are as follows :

- the ASEAN General Secretariat,
 - the Permanent Secretariat of the Central American Common Market,
 - the Junta del Acuerdo de Cartagena ;
- as appropriate.

2. The Commission shall inform the Member States when the conditions set out in paragraph 1 have been complied with in the case of each regional group.

*Article 7***Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 22 October 1985.

For the Council

The President

J. F. POOS

*ANNEX I***EXPLANATORY NOTE**

1. This cumulation system is based on the principle that products which have achieved originating status under the basic Regulation, either by being wholly obtained or by having undergone sufficient working or processing, will then be treated anywhere in the regional group in the same way as products which have achieved originating status locally. The converse is that products which have not achieved originating status in a country of the regional group, although processed there, are treated as third country products in all further working or processing carried out in another country of the group.
2. This cumulation system also permits originating products from one country in the regional group to pass through another country in the group and to be re-exported in the same state with a certificate of origin Form A being issued or a Form APR being made out in the country of final export; irrespective as to whether the conditions laid down in Article 6 (1) (b) of the basic Regulation have been met there.

*ANNEX II***WORKING MENTIONED IN ARTICLE 3**

Working such as:

- fitting of buttons and/or other types of fastenings,
 - making of button-holes,
 - finishing off the ends of trouser legs and sleeves or the bottom hemming of skirts and dresses etc.,
 - hemming of handkerchiefs, table linen, etc.,
 - fitting of trimmings and accessories such as pockets, labels, badges, etc.,
 - ironing and other preparations of garments for sale 'ready made',
 - or any combination of such working.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2956/85

of 24 October 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 13(1) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that a levy must be charged on imports of the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of that Regulation; whereas the levy is equal for each product to the threshold price less the cif price;

Whereas, the threshold prices for cereals and for wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed for the 1984/85 marketing year by Regulations (EEC) No 2734/75⁽⁵⁾, (EEC) No 1019/84⁽⁶⁾, (EEC) No 1020/84⁽⁷⁾ and (EEC) No 1413/84⁽⁸⁾;

Whereas the 1985/86 marketing year for cereals began on 1 July 1985 for durum wheat and on 1 August 1985 for the other cereals; whereas the Council has not, to date, adopted cereal prices for the 1985/86 marketing year; whereas the Commission, in compliance with the tasks entrusted to it by the Treaty, is obliged to adopt the precautionary measures essential to ensure continuity of operation of the common agricultural policy in the cereals sector;

Whereas, in order to ensure continuity of operation of the import arrangements for cereals, the following prices should be used for calculation of the levies:

- for durum wheat and for durum wheat qwats and meal, a price equal to the threshold price fixed for the 1984/85 marketing year and applicable on 1 July 1984, namely 352,67 ECU per tonne for durum wheat and 547,04 ECU per tonne for durum wheat qwats and meal.
- for the other cereals the prices set out in Article 2 of Regulation (EEC) No 2124/85⁽⁹⁾;

Whereas the abovementioned prices will be adjusted, beginning on 1 August 1985 for durum wheat and for durum wheat qwats and meal and on 1 September 1985 for the other cereals, by amounts equal to the monthly increases fixed by Regulation (EEC) No 1020/84;

Whereas, for the purpose of calculating the cif prices used to determine the levies, the Commission must take into account the factors indicated in Regulation No 156/67/EEC⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹¹⁾, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market among those which are most representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Community market; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether this quality corresponds to the standard quality fixed in Regulations (EEC) No 2731/75⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1028/84⁽¹³⁾, and (EEC) No 2734/75, or whether adjustments need to be made by applying the coefficients of equivalence provided for in Regulation No 158/67/EEC⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3135/84⁽¹⁵⁾, and in Regulation No 159/67/EEC⁽¹⁶⁾;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned elements, offers for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the differences in transport charges in relation to Rotterdam;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 126, 23. 4. 1984, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 31.

⁽¹⁰⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

⁽¹³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 17.

⁽¹⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2536/67.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 11.

⁽¹⁶⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2542/67.

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2903/85⁽²⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽³⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁴⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in

relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 October 1985;

Whereas it follows from applying all the provisions of the abovementioned Regulations that the levies should be as set out in the Annex thereto; whereas these levies are altered only where variations in the components used to calculate them have the effect of increasing or reducing them by 0,73 ECU or more,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 278, 19. 10. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	120,58
10.01 B II	Durum wheat	162,88 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	112,30 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	120,24
10.04	Oats	99,10
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	106,94 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	66,85 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	118,80 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	182,38
11.01 B	Rye flour	170,39
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	265,72
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	196,35

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2957/85

of 24 October 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2160/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
23 October 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	21,08
10.01 B II	Durum wheat	0	10,65	10,65	11,45
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,40
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0,97	0,97	0,97
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	29,51

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	37,52	37,52
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	28,04	28,04
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2958/85

of 24 October 1985

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 21 and 22 October 1985 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	81,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	81,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	93,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	17,82
07.03 A II	17,82
15.17 B I a)	40,50
15.17 B I b)	64,80
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2959/85
of 23 October 1985
fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof,

Whereas sluice-gate prices and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 must be fixed quarterly in advance in accordance with the methods of calculation laid down in Council Regulation (EEC) No 2773/75 of 29 October 1975 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for eggs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2300/77 ⁽⁴⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for eggs were, by Regulation (EEC) No 2129/85 ⁽⁵⁾, last fixed for the period 1 August to 31 October 1985, they must be fixed anew for the period 1 November 1985 to 31 January 1986; whereas such prices and levies should in principle be calculated by reference to feed-grain prices for the period 1 May to 30 September 1985;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, changes in world market prices for feed grain are to be taken into account only if the price of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used to calculate the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas,

by Regulation (EEC) No 2773/75, the minimum was set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain required varies by more than 3 % from that used for the preceding quarter; whereas this variation must accordingly be taken into account in fixing sluice-gate prices for the period 1 November 1985 to 31 January 1986;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, world market prices for feed grain are to be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed, changes in world market prices for feed grain must be taken into account in fixing the levies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2771/75 in respect of the products specified in Article 1 (1) of that Regulation, and the sluice-gate prices provided for in Article 7 thereof in respect of the like products, shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 271, 22. 10. 1977, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 1985 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) : 1. Of turkeys or geese 2. Other b) Other B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs not in shell : 1. Dried 2. Other b) Egg yolks : 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried	ECU/100 units	ECU/100 units
		44,34	8,48
		11,77	3,05
		ECU/100 kg	ECU/100 kg
		96,33	30,13
		387,12	136,19
		102,16	34,95
		207,92	61,47
		221,63	65,68
		461,79	141,01

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2960/85
of 23 October 1985
fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2777/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in
particular Articles 3 and 7 (1) thereof,

Whereas the sluice-gate prices and levies for the
products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC)
No 2777/75 must be fixed quarterly in advance in
accordance with methods of calculation laid down in
Council Regulation (EEC) No 2778/75 of 29 October
1975 laying down rules for calculating the levy and the
sluice-gate price for poultrymeat⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 750/81⁽⁴⁾;

Whereas, since the sluice-gate prices and levies for
poultrymeat were, by Regulation (EEC) No 2130/85⁽⁵⁾,
last fixed for the period 1 August to 31 October 1985,
they must be fixed anew for the period 1 November
1985 to 31 January 1986; whereas such prices and
levies should in principle be calculated by reference to
feed-grain prices for the period 1 May to 30 September
1985;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from
1 November, 1 February and 1 May are being fixed,
trends in world market prices for feed grain are to be
taken into account only if the price of the quantity of
feed grain required varies by at least a specified
minimum in relation to that used to calculate the
sluice-gate price for the preceding quarter; whereas,
by Regulation (EEC) No 2778/75, this minimum was
set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain
required varies by more than 3 % from that used for
the preceding quarter; whereas this variation must
accordingly be taken into account in fixing sluice-gate
prices for the period 1 November 1985 to 31 January
1986;

Whereas, when the levies applicable from 1
November, 1 February and 1 May are being fixed,
changes in world market prices for feed grain should
be taken into account only if at the same time a new
sluice-gate price is fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed,
changes in world market prices for feed grain must be
taken into account in fixing the levies;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In respect of the products specified in Article 1
(1) of Regulation (EEC) No 2777/75, the levies
provided for in Article 3 thereof and the sluice-gate
prices provided for in Article 7 thereof shall be as
shown in the Annex hereto.

2. Provided that, in the case of products falling
within heading No 02.03 and within subheading 15.01
B or 16.02 B I of the Common Customs Tariff, in
respect of which the rate of duty has been bound
within GATT, the levy shall not exceed the amount
resulting from that binding.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1985.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 84.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 26. 3. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 47.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 1985 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea-fowls : A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks' : I. Turkeys and geese II. Other	ECU/100 units	ECU/100 units
		85,59	13,55
		23,67	5,22
		ECU/100 kg	ECU/100 kg
		79,67	19,42
		103,74	29,31
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea-fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, not drawn or gutted, with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn, without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' III. Geese : a) Plucked, bled, not drawn, with heads and feet, known as '82 % geese' b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese' IV. Turkeys a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys' V. Guinea-fowls	123,02	28,50
		108,16	22,47
		133,64	33,58
		100,10	24,39
		113,82	27,74
		124,02	30,22
		122,04	34,48
		148,20	41,87
		164,66	46,53
		175,74	40,72
		167,96	42,82
		154,52	32,10
		169,33	35,17
		190,91	47,97

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
02.02 (cont'd)	B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless : a) Of geese b) Of turkeys c) Of other poultry II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls 2. Of ducks 3. Of geese 4. Of turkeys 5. Of guinea-fowls b) Whole wings, with or without tips c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips d) Breasts and cuts of breasts : 1. Of geese 2. Of turkeys 3. Of other poultry e) Legs and cuts of legs : 1. Of geese 2. Of turkeys : aa) Drumsticks and cuts of drumsticks bb) Other 3. Of other poultry f) Goose or duck paletots (1) g) Other C. Offals	ECU/100 kg 352,72 324,49 317,06 136,42 181,13 184,76 186,26 210,00 100,80 69,79 251,94 247,23 187,80 243,54 115,89 208,60 176,42 221,31 310,16 69,79	ECU/100 kg 89,92 67,41 82,30 33,24 51,18 47,10 38,69 52,77 25,03 17,33 64,23 51,36 45,77 62,09 24,08 43,34 43,00 59,29 77,00 17,33
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine : A. Fatty liver of goose or duck B. Other	1 757,40 178,34	407,20 44,28
02.05	Pig fat, free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : C. Poultry fat	155,08	38,50
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted : B. Poultry fat	186,10	46,20

- (1) For the purposes of subheading 02.02 B II f), 'goose or duck paletots' shall be taken to mean geese or ducks plucked and completely drawn, without heads or feet, with carcase bones (breastbone, ribs, backbone and sacrum) removed but with the femurs, tibias and humeri.
- (2) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2961/85
of 23 October 1985**

fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2783/75 of 29 October 1975 on the common system
of trade for ovalbumin and lactalbumin⁽¹⁾, and in
particular Article 2 (2) and the second subparagraph of
Article 5 (5) thereof,

Whereas the sluice-gate prices and import duties of
the products specified in Article 1 of Regulation (EEC)
No 2783/75 must be fixed quarterly in advance in
accordance with the methods of calculation laid down
in Commission Regulation (EEC) No 2131/85 of 29
July 1985 fixing sluice-gate prices and import duties
for ovalbumin and lactalbumin⁽²⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and import duties for
ovalbumin and lactalbumin were, by Regulation (EEC)
No 2131/85, the period 1 August to 31 October 1985,
they must be fixed anew for the period 1 November
1985 to 31 January 1986; whereas such prices and
duties should be calculated by reference to the sluice-
gate price and levy applicable to eggs in shell during
the same period;

Whereas these have been fixed by Commission Regu-
lation (EEC) No 2959/85 of 23 October 1985 fixing
the sluice-gate prices and levies for eggs⁽³⁾;

Whereas the sluice-gate price and levy applicable to
eggs in shell have been altered by the said Regulation;
whereas it is therefore necessary likewise to alter the
sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and
lactalbumin fixed by Regulation (EEC) No 2131/85;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties provided for in Article 2 of Regula-
tion (EEC) No 2783/75, in respect of the products
specified in Article 1 of that Regulation, and the
sluice-gate prices provided for in Article 5 thereof in
respect of the like products, shall be as shown in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 52.

⁽³⁾ See page 16 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 1985 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Import duty
1	2	3	4
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives :	ECU/100 kg	ECU/100 kg
	A. Albumins :		
	II. Other (than unfit or rendered unfit for human consumption) :		
	a) Ovalbumin and lactalbumin :		
	1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder)	438,42	122,33
	2. Other	58,83	16,57

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2962/85
of 23 October 1985
fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 of 29 October 1975 ⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁵⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which, when they are exported in the natural state, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 29. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

to the Commission Regulation of 23 October 1985 fixing the export refunds on eggs

CCT heading No	Description	Refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	ECU/100 units
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs	
	For all exports except to the United States of America :	
	a) Eggs for hatching (a) :	
	1. Of turkeys or geese	2,90
	2. Other	1,20
	For all exports :	
	b) Other	20,00
	B. Eggs, not in shell, egg yolks :	
	For all exports :	
	I. Suitable for human consumption :	
a) Eggs, not in shell :		
1. Dried	82,00	
2. Other	21,00	
b) Egg yolks :		
1. Liquid	37,00	
2. Frozen	39,00	
3. Dried	83,00	

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2963/85
of 23 October 1985
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2779/75 of 29 October 1975⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultry meat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 1985 fixing the export refunds on poultrymeat

CCT heading No	Description	Refund
		ECU/100 units
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : For all exports except to the United States of America : A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks' : I. Turkeys and geese II. Other	4,10 2,05
		ECU/100 kg
	B. Other : I. Fowls	12,00
02.02	Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : For all exports except to the United States of America : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, not drawn or gutted with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn without heads and feet, with hearts, livers and gizzards known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' IV. Turkeys : a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys'	18,00 18,00 18,00 27,00 27,00 27,00 18,00 18,00

CCT heading No	Description	Refund
02.02 (cont'd)		ECU/100 kg
	B. Poultry cuts (excluding offals):	
	I. Boned or boneless:	
	b) Of turkeys	36,00
	c) Of other poultry	36,00
	II. Unboned (bone-in):	
	a) Halves or quarters:	
	1. Of fowls	21,00
	2. Of ducks	27,00
	4. Of turkeys	19,00
	b) Whole wings, with or without tips	15,00
	d) Breasts and cuts of breasts:	
	2. Of turkeys	29,00
	3. Of other poultry	29,00
	e) Legs and cuts of legs:	
	2. Of turkeys	
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	14,00
	bb) Other	26,00
	3. Of other poultry	27,00
	ex g) Other:	
	turkey wingcuts comprising either the humerus or the radius and ulna, without the wing tip	15,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2964/85

of 24 October 1985

opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1806/85⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas the wheat to be exported must be of a quality suitable for feed and must therefore not satisfy any of the criteria laid down in Articles 1 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 2062/81⁽⁶⁾;

Whereas it is appropriate, in the present market situation to open a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The United Kingdom intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 500 000 tonnes of feed wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 500 000 tonnes of feed wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the third month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 13 November 1985 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 22 January 1986 at 1 p.m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the United Kingdom intervention agency. Only tenders for a quantity of 50 000 tonnes or more shall be accepted.

4. By way of derogation from the second subparagraph of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the price increases or reductions applied are those fixed by Commission Regulation (EEC) No 1570/77⁽⁷⁾.

Article 5

The common wheat to be exported shall be of a quality suitable for feed. Such quality shall be determined by non-compliance with any of the criteria laid down in Articles 1 and 3 of Regulation (EEC) No 2062/81.

Article 6

The United Kingdom intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II hereto.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 73.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 22. 7. 1981, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Humberside	54 007
North Yorkshire	57 878
West Midlands	
(Metropolitan)	133 953
Greater London	44 450
Suffolk	149 063
Staffordshire	6 332
Wiltshire	54 317

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency

(Regulation (EEC) No 2964/85)

1	2	3	4	5	6	7
Number of tenderer	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Price increases (+) or reduction (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2965/85
of 24 October 1985

**on the supply of various consignments of cereals and rice to the International
Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and
food-aid management and amending Regulation (EEC)
No 2750/75 ⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph
of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽²⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽³⁾, and in particular
Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1025/84 ⁽⁵⁾, and in particular Article 25
thereof,

Whereas, by its decision of 6 May 1985 on the supply
of food aid to the ICRC, the Commission allocated to
the latter organization 3 443 tonnes of cereals to be
supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out
of this measure in accordance with the rules laid down

by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22
July 1980 laying down general implementing rules in
respect of certain food-aid operations involving cereals
and rice ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3323/81 ⁽⁷⁾; whereas it is necessary to specify the time
limits and conditions of supply and the procedure to
be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes
hereto shall implement the mobilization and supply
procedures in accordance with the provisions of Regu-
lation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid
down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination :** Gaza and Cis Jordan
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 800 tonnes (1 096 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one (in two parts : 350 tonnes — Gaza and 450 tonnes — Cis Jordan)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles (telex 24076)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
in new bags (in 20-foot containers):
 - cotton sacks of 180 g, lined with polypropylene sacks of 110 g. The top edge of the two sacks will be sewn together
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags : a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
350 tonnes — Gaza :
'ISR-24 / GA / WHEAT FLOUR / ASHDOD / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION'
450 tonnes — Cis Jordan :
'ISR-24 / WB / WHEAT FLOUR / ASHDOD / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Ashdod
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 5 November 1985
16. **Shipment period :** 20 November to 20 December 1985
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.

ANNEX II

1. **Programme :** 19852. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)3. **Place or country of destination :** the Philippines4. **Product to be mobilized :** rolled oats5. **Total quantity :** 100 tonnes (172 tonnes of cereals)6. **Number of lots :** one7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**

VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (telex 56396)

8. **Method of mobilizing the product :** the Community market9. **Characteristics of the goods :****Production of quick-cooking oat flakes :**

Raw oats : First quality high-density oats

Cleaning and preparation : Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam

Hulling : Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks, oat kernels to be scoured and polished

Groats : Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes

Quality of oat flakes :

humidity: maximum 12 %

ash content: maximum 2,3 % of dry matter

crude fibre: maximum 1,5 % of dry matter

husk content: maximum 0,10 % of dry matter

protein content: not less than 12 % of dry matter

10. **Packaging :**

— in bags (in 20-foot containers):

— bag composition :

— four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m²

— one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m²

— one double-bound polyethylene internal pocket at least 0,06 mm thick

— top and bottom seals of bag to be pasted

— net weight of bags: 25 kg

— marking on the bags :

a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :

'PHL-43 / ROLLED OATS / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / MANILA'

11. **Port of shipment :** a Community port12. **Delivery stage :** cif13. **Port of landing :** Manila14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering

15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 5 November 1985
16. **Shipment period :** 20 November to 20 December 1985
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. **At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary on delivery, the following documents :**
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - *pro forma* invoices

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
-

ANNEX III

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination :** El Salvador
4. **Product to be mobilized :** wholly milled long grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 750 tonnes (2 175 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - new woven-polypropylene bags for food use, weighing not less than 120 g, which have been specially treated against the effects of ultraviolet light
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags : a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'ELS-42 / ARROZ / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / ACAJUTLA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Acajutla
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 4 November 1985
16. **Shipment period :** 20 November to 10 December 1985
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary on delivery, the following documents :
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - fumigation certificate (bromure methyl)
 - *pro forma* invoice with the indication :
'Los productos mencionados llegan a El Salvador como donativo al pueblo de este país ; según el acuerdo de sede firmado el 12 septiembre de 1980 (art. nº 11), el Gobierno autoriza su introducción libre de todo tipo de impuestos'

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2966/85

of 24 October 1985

on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 ⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its decision of 6 May 1985 on the supply of food aid to the WFP, the Commission allocated to the latter organization 2 764 tonnes of cereals to be supplied fob ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals

and rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Tunisia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 2 764 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7^e (telex : OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Common wheat of sound and fair merchantable quality, free from odour and pests, which :
 - has the minimum physical qualities required for common wheat of bread-making quality pursuant to Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1629/77 (Official Journal No L 181 of 21 July 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 2215/84 (Official Journal No L 203 of 31 July 1984), the moisture content not exceeding 14,5 %
 - meets the technological requirements set out in Commission Regulation (EEC) No 2062/81 (Official Journal No L 201 of 22 July 1981)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 7 November 1985
16. **Shipment period :** 20 November to 10 December 1985
17. **Security :** 6 ECU per tonne

Note :

The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2967/85

of 24 October 1985

laying down detailed rules for the application of the Community scale for grading pig carcasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular Articles 2 and 4 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3220/84 of 13 November 1984 determining the Community scale for grading pig carcasses⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas detailed rules should be laid down for the application of Regulation (EEC) No 3220/84, in particular, measures designed to ensure that it is applied on a uniform basis;

Whereas 'weight' is taken to mean the weight of the cold carcass; whereas this is calculated by applying to the result of the weighing a conversion coefficient to be determined; whereas that coefficient may vary depending on the time between the weighing and the sticking of the pig; whereas an adjustment of the coefficient should therefore be allowed;

Whereas the lean-meat content of carcasses is assessed by means of authorized grading methods; whereas only statistically proven assessment methods may be authorized; whereas authorization of grading methods is subject to compliance with a maximum tolerance for statistical error in assessment which should be specified;

Whereas the marking of carcasses is, without prejudice to Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 3220/84, compulsory; whereas, in order to make the market more transparent, detailed rules should be laid down as regards marking and identification of the carcasses whilst providing for derogations in certain circumstances;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down detailed rules implementing Regulation (EEC) No 3220/84 determining the Community scale for grading pig carcasses.

Article 2

1. The weight of the cold carcass as referred to in the first subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3220/84 shall be obtained by deducting 2,0 % from the warm weight recorded not more than 45 minutes after the pig has been stuck.

2. If, in a given slaughterhouse, the 45-minute period between the sticking and the weighing of the pig cannot generally be observed, the competent authority of the Member State concerned may allow this period to be exceeded provided that the deduction of 2,0 % specified in paragraph 1 shall be reduced by 0,1 point for every additional quarter of an hour or part thereof that has elapsed.

3. By way of derogation from paragraphs 1 and 2, the weight of the cold carcass may be calculated by reference to predetermined scales of absolute weight reductions established by Member States in accordance with the characteristics of their pig herds and notified to the Commission. The use of such scales shall be authorized in accordance with the procedure provided for in Article 24 of Regulation (EEC) No 2759/75, if the reductions for individual weight classes correspond, as far as possible, to the reductions resulting from paragraphs 1 and 2.

Article 3

1. No method for assessing the lean meat content of carcasses shall be authorized as a grading method within the meaning of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3220/84 unless:

— it is based on a representative sample of the national or regional pigmeat production concerned, by the assessment method, consisting of at least 120 carcasses, of which the lean meat

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 301, 20. 11. 1984, p. 1.

content has been ascertained in accordance with the first subparagraph of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3220/84 either directly or through national dissection methods with equivalent effect, and

— The coefficient of determination is greater than $R^2 = 0,64$.

2. Authorization of the grading methods shall, moreover, be subject to the residual standard error in assessment being less than $s_e = 2,5$.

3. Member States shall notify the Commission of the grading methods they wish to have authorized for application in their territory, indicating the principles on which these methods are based and the equations used for assessing the percentage of lean meat, including the correlation between the lean meat content established through any national dissection method used for that purpose and the dissection method as laid down in the first subparagraph of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3220/84.

Application of grading methods in the territory of a Member State shall be authorized in accordance with the procedure provided for in Article 24 of Regulation (EEC) No 2759/75.

4. The application of grading methods must correspond in all particulars to the description given in the Community Decision authorizing them.

Article 4

1. Without prejudice to Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 3220/84, pig carcasses shall be marked with the capital letter denoting the grade of the carcass on

the scale given in Article 3 (2) and (3) thereof or with the percentage of estimated lean meat pursuant to Article 4 (1) thereof and, should the need arise, with any other particulars which are considered appropriate. The letters or numerals must be at least two centimetres high. Any non-toxic, indelible and heat-resistant ink may be used for marking as well as any other form of permanent marking authorized in advance by the competent national authorities.

2. Half-carcasses shall be marked on the skin of the hind shank or the ham.

3. A label affixed in such a manner that it cannot be removed without being damaged shall also be an acceptable form of marking.

Article 5

In the case specified in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 3220/84, pig carcasses shall be individually identified by any unalterable means.

Article 6

Member States shall adopt the measures they consider necessary to guarantee the application of this Regulation in their territory, and shall inform the Commission of such measures as soon as possible.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2968/85

of 24 October 1985

concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1/85 of 19 December 1984 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1985 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2756/85 ⁽⁴⁾, provides for mackerel quotas for 1985;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of mackerel in the waters of ICES divisions II a, (EC zone), III a ; III b, c, d (EC

zone) and IV by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark have reached the quota allocated for 1985,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Catches of mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a ; III b, c, d, (EC zone) and IV by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1985;

Fishing for mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a ; III b, c, d, (EC zone) and IV by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 259, 1. 10. 1985, p. 68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2969/85

of 24 October 1985

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 7 to 13 October 1985

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1311/85 of 23 May 1985 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2187/85 of 31 July 1985 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed in the Annex

to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 7 to 13 October 1985 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 2187/85 which left the territory of the United Kingdom during the week 7 to 13 October 1985 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 7 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 76.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 7 to 13 October 1985

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2970/85
of 24 October 1985
fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No

59/70⁽⁸⁾ and (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation
(EEC) No 2771/75

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) : 2. Other b) Other	ECU/100 units	Origin : Sweden or Hungary
		2,00	
		ECU/100 kg	Origin : Finland, Israel, Czechoslovakia, Hungary, Sweden or Norway
		50,00	

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2971/85
of 24 October 1985
fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2771/75 of 29 October 1975 on the common
organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC
of 26 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of poultry-farming products from third coun-
tries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC)
No 990/69 ⁽⁵⁾, the levies on imports of eggs not in
shell and egg yolks originating in and coming from
Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts
corresponding to the figures shown in the Annex
hereto should be fixed for the imports specified in that
Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of
Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in
the Annex hereto for the products listed in Article 1
(1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried	100,00	Origin : Czechoslovakia or Norway

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2972/85
of 24 October 1985
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2777/75 of 29 October 1975 on the common orga-
nization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in
particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC
of 26 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of poultry-farming products from third coun-
tries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾,
the import levies on slaughtered fowls, ducks and

geese originating in and coming from Poland are not
increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾,
the import levies on slaughtered ducks and geese
originating in and coming from Romania are not
increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾,
the import levies on slaughtered turkeys originating in
and coming from Poland are not increased by an addi-
tional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾,
the import levies on slaughtered fowls and geese origi-
nating in and coming from Bulgaria are not increased
by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of
Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in
the Annex hereto for the products listed in Article 1
(1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea-fowls : B. Other : I. Fowls IV. Turkeys	30,00 15,00	Origin : Austria Origin : Yugoslavia
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, gutted not drawn, with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn, without heads and feet but hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' IV. Turkeys : a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys' B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls	25,00 25,00 25,00 20,00 20,00 20,00 15,00 15,00 25,00	Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Yugoslavia Origin : Yugoslavia Origin : Hungary

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2973/85
of 24 October 1985
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals): I. Boned or boneless : a) Of geese b) Of turkeys c) Of other poultry	 100,00 50,00 10,00	 Origin : Israel Origin : Hungary Origin : Hungary or Spain
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultrymeat or offal : a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) : 1. Containing uncooked meat or offal ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : bb) Other	 75,00	 Origin : Hungary

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2974/85
of 24 October 1985
fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas, if for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾; whereas that Article 1 applies by virtue of Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1777/74 of 9 July 1974 fixing the value of certain items to be used in calculating the import duties and sluice-gate prices for ovalbumin and lactalbumin ⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/69 ⁽⁶⁾, the import levies on ovalbumin and lactalbumin originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2783/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2783/75 are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 10. 7. 1974, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to ovalbumin and lactalbumin

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (i.e. other than unfit, or rendered unfit, for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder)	200,00	Origin : Israel

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2975/85

of 24 October 1985

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1985 fixing the export refunds on cereals and
on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) and the Iberian Peninsula — zone I b) — other third countries	65,00 72,00 80,00 0
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	50,00 60,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	72,00 82,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — Japan — other third countries	72,00 79,00 — —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	84,00 84,00 74,00 68,00 63,00 57,00

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	84,00 84,00 84,00 84,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	235,00 222,00 198,00 187,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	84,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2976/85
of 24 October 1985
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products

processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October
1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1985 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	86,45
11.07 A II b)	113,86
11.07 B	132,70

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2977/85
of 24 October 1985
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1297/85 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2881/85 ⁽⁷⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for November, December 1985, January, February and March 1986 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for October, November, December 1985, January, February and March 1986 for colza and rape seed has been obtain-

able only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase as last proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2881/85 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽⁸⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for October, November, December 1985, January, February and March 1986 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 25 October 1985 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year, and the amount of the monthly increase for November, December 1985, January, February and March 1986 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 277, 17. 10. 1985, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU)	25,596 (1)	26,116 (1)	26,546 (1)	26,566 (1)	26,244 (1)	26,264 (1)
2. Final aids						
Seeds harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	62,53 (1)	63,77 (1)	64,83 (1)	65,05 (1)	64,34 (1)	64,89 (1)
— Netherlands (Fl)	70,46 (1)	71,86 (1)	73,02 (1)	73,26 (1)	72,47 (1)	73,03 (1)
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 187,96 (1)	1 212,09 (1)	1 232,05 (1)	1 232,10 (1)	1 217,12 (1)	1 211,06 (1)
— France (FF)	176,90 (1)	180,54 (1)	183,21 (1)	182,65 (1)	180,27 (1)	180,34 (1)
— Denmark (Dkr)	215,39 (1)	219,77 (1)	223,38 (1)	223,55 (1)	220,84 (1)	220,52 (1)
— Ireland (£ Irl)	19,200 (1)	19,590 (1)	19,909 (1)	19,883 (1)	19,640 (1)	19,550 (1)
— United Kingdom (£)	15,814 (1)	16,135 (1)	16,401 (1)	16,413 (1)	16,213 (1)	16,065 (1)
— Italy (Lit)	36 264 (1)	37 032 (1)	37 491 (1)	37 310 (1)	36 755 (1)	36 528 (1)
— Greece (Dr)	1 887,01 (1)	1 940,23 (1)	1 981,22 (1)	1 966,51 (1)	1 905,33 (1)	1 890,61 (1)

(1) On the basis of the Commission's last proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month
1. Gross aids (ECU)	32,065	32,680	33,295	34,356	34,856
2. Final aids					
Seeds harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	78,24	79,71	81,20	83,85	85,05
— Netherlands (Fl)	88,16	89,81	91,46	94,45	95,80
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 488,19	1 516,74	1 545,28	1 593,53	1 616,73
— France (FF)	221,76	226,07	229,98	236,73	240,22
— Denmark (Dkr)	269,83	275,00	280,18	289,10	293,31
— Ireland (£ Irl)	24,052	24,514	24,971	25,721	26,096
— United Kingdom (£)	19,812	20,192	20,573	21,230	21,539
— Italy (Lit)	45 542	46 451	47 159	48 578	49 308
— Greece (Dr)	2 413,45	2 476,39	2 539,33	2 662,87	2 710,19

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
DM	2,210800	2,204010	2,197590	2,191470	2,191470	2,173090
Fl	2,494780	2,490100	2,485570	2,480480	2,480480	2,465980
Bfrs/Lfrs	44,783900	44,802600	44,818900	44,830500	44,830500	44,882000
FF	6,744040	6,751170	6,760490	6,772570	6,772570	6,816500
Dkr	8,017830	8,025210	8,027270	8,029000	8,029000	8,040730
£ Irl	0,713911	0,714892	0,715710	0,716408	0,716408	0,718465
£	0,586315	0,588046	0,589648	0,590977	0,590977	0,594532
Lit	1 492,26	1 499,79	1 506,47	1 513,07	1 513,07	1 530,77
Dr	129,62590	129,64140	129,65290	129,65630	129,65630	129,69950

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 October 1985

amending Decision 78/476/EEC on the equivalence of checks on practices for the maintenance of varieties carried out in third countries

(85/477/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Directive 80/1141/EEC⁽²⁾, and in particular Article 21 (1) (b) thereof,Having regard to Council Directive 70/458/EEC of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed⁽³⁾, as last amended by Directive 80/1141/EEC, and in particular Article 32 (1) (b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Decision 78/476/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Decision 83/495/EEC⁽⁵⁾, the Council noted that the official checks on practices for the maintenance of varieties carried out in certain third countries afford

the same guarantees as those carried out by the Member States ;

Whereas, in the meantime, it has been established that such practices can be officially checked also in Australia in connection with certain species ;

Whereas an examination of the conditions under which official checks on practices for the maintenance of varieties are carried out in Australia has shown that these checks afford the same guarantees as those carried out by the Member States ;

Whereas Australia should be granted equivalence,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

With effect from 1 July 1985, the following new item is inserted in the Annex to Decision 78/476/EEC :

1	2	3	4
Reference No	Country	Authority responsible for carrying out checks	Species
01	Australia (AUS)	Commonwealth Department of Primary Industry, Canberra	Agricultural plant species referred to in Directives 66/401/EEC and 69/208/EEC Vegetable species referred to in Directive 70/458/EEC

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 341, 16. 12. 1980, p. 27.⁽³⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 7.⁽⁴⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1978, p. 19.⁽⁵⁾ OJ No L 275, 8. 10. 1983, p. 18.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 21 October 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

COUNCIL DECISION

of 21 October 1985

amending Decision 81/956/EEC on the equivalence of seed potatoes produced in third countries

(85/478/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/403/EEC of 14 June 1966 on the marketing of seed potatoes ⁽¹⁾, as last amended by Directive 84/218/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 15 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Decision 81/956/EEC ⁽³⁾, as amended by Decision 84/99/EEC ⁽⁴⁾, the Council declared that seed potatoes harvested and officially controlled in Austria, Switzerland and Poland afforded the same assurances as seed potatoes harvested and controlled within the Community;

Whereas the validity of this equivalence expired on 31 January 1984 in the case of Poland and on 30 June 1985 in the case of Austria and Switzerland;

Whereas, however, such equivalence should be retained for a further period, since the conditions on which the Community findings were based at the outset are still fulfilled as regards the standards and procedures applicable to the certification of seed potatoes;

Whereas equivalence may be used in practice, however, only if the seed potatoes also satisfy the conditions which Member States must, or may, lay down pursuant to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 85/173/EEC ⁽⁶⁾;

Whereas it has been established in this connection that the plant health situation in the third countries concerned by Decision 81/956/EEC regarding *Coryne-*

bacterium sepedonicum and potato spindle tuber viroid must be studied in depth; whereas the study is still under way in respect of Austria, Poland and Switzerland; whereas, meanwhile, the plant health data available do not rule out renewal of equivalence for an adequate period necessary for the achievement of the abovementioned study with regard to Austria and Switzerland; whereas, pending the outcome of this work, the validity of that declaration of equivalence should be extended for such period in the case of both these countries; whereas, however, it has appeared that it would be pointless at this stage to renew equivalence with regard to Poland;

Whereas, furthermore, this Decision does not prevent Community findings from being revoked or the period of their validity from not being extended if it becomes apparent that the conditions on which such findings are based are not, or are no longer, fulfilled,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 2 of Decision 81/956/EEC, 'to 30 June 1985, in the case of Austria and Switzerland, and to 31 January 1984, in the case of Poland' is hereby replaced by 'to 30 June 1986, in the case of Austria and Switzerland'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 21 October 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

⁽²⁾ OJ No L 104, 17. 4. 1984, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 351, 7. 12. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 25. 2. 1984, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 65, 6. 3. 1985, p. 23.

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE

of 14 October 1985

amending Directive 77/794/EEC laying down detailed rules for implementing certain provisions of Directive 76/308/EEC on mutual assistance for the recovery of claims resulting from operations forming part of the system of financing the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, and of agricultural levies and customs duties

(85/479/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 76/308/EEC of 15 March 1976 on mutual assistance for the recovery of claims resulting from operations forming part of the system of financing the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, and of agricultural levies and customs duties, and in respect of value added tax⁽¹⁾, as last amended by Directive 79/1071/EEC⁽²⁾, and in particular Article 22 (1) thereof,

Whereas detailed rules for implementing certain provisions of Directive 76/308/EEC were laid down by Commission Directive 77/794/EEC⁽³⁾; whereas the title of Directive 76/308/EEC was amended by Directive 79/1071/EEC; whereas the title of Directive 77/794/EEC must be amended accordingly;

Whereas Article 20 (2) of Directive 77/794/EEC provides that no request for assistance may be made if the amount of the relevant claim or claims is less than 750 ECU;

Whereas Article 12 (2) of Council Regulation (EEC) No 3/84 of 19 December 1983 introducing arrangements for movement within the Community of goods sent from one Member State for temporary use in one

or more other Member States⁽⁴⁾ provides for mutual assistance between Member States for the recovery of charges due as a result of an irregularity committed in one of them; whereas, however, it is stipulated that the Member State which is recovering the debt may alternatively apply the provisions of Directive 76/308/EEC;

Whereas Article 22 (5) of Commission Regulation (EEC) No 2364/84 of 31 July 1984 laying down detailed implementing provisions for the arrangements for movement within the Community of goods sent from one Member State for temporary use in one or more other Member States⁽⁵⁾, provides that Article 12 (2) of Regulation (EEC) No 3/84 shall not apply where the amount to be recovered is less than 200 ECU;

Whereas, in order to allow, in accordance with Article 12 (2) of Regulation (EEC) No 3/84, the provisions adopted in accordance with Directive 76/308/EEC to be applied in cases where the amount to be recovered is 200 ECU or more, it is necessary to derogate from the principle that no request or assistance may be made under that Directive if the amount of the relevant claim or claims is less than 750 ECU;

Whereas Annex I to Directive 77/794/EEC, which contains the form to be used for requesting the information mentioned in Article 4 of Directive 76/308/EEC contains a material error which requires correcting;

⁽¹⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1976, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 331, 27. 12. 1979, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 333, 24. 12. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 2, 4. 1. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 20. 8. 1984, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee on Recovery,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 77/794/EEC is hereby amended as follows:

1. The title is replaced by the following:

'Commission Directive of 4 November 1977 laying down detailed rules for implementing certain provisions of Council Directive 76/308/EEC on mutual assistance for the recovery of claims resulting from operations forming part of the system of financing the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, and of agricultural levies and customs duties, and in respect of value added tax.'

2. Article 20 (2) is replaced by the following:

'2. No request for assistance may be made if the amount of the relevant claim or claims is less than 750 ECU. This amount shall be reduced to 200 ECU if the request relates to the recovery of a claim payable as a result of an irregularity committed in the course of or in connection with an operation

carried out under arrangements for movement of goods within the Community introduced by Council Regulation (EEC) No 3/84.'

3. Annex I is replaced by the Annex to this Directive.

Article 2

1. Member States shall take the measures necessary to comply with this Directive not later than 1 January 1986. They shall forthwith inform the Commission thereof.

2. Member States shall communicate to the Commission the measures which it takes in the field governed by this Directive. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 October 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX

ANNEX I

DIRECTIVE 76/308/EEC

(Article 4)

(Description of the applicant authority, address, telephone, telex and bank account numbers, etc. ...)

.....
(Place and date of sending request)

.....
(File reference of applicant authority)

To

.....
(Name of the authority to whom the request is sent, Post Box, place, etc.)
.....
.....

(Space reserved for the authority to whom the request is sent)

REQUEST FOR INFORMATION

I, the undersigned, acting as the agent duly authorized by the applicant authority
(Name and official capacity)
indicated above, hereby request the following information to be obtained in accordance with Article 4 of Directive 76/308/EEC :

Information relating to the person concerned (*)	Information relating to the claim(s)	Information requested
(a) Name and address { known (*) assumed (*) (b) Other relevant information concerning the above person — principal debtor — co-debtor — third party holding assets	— Amount of the relevant claim or claims (including possible interest and costs) — Exact nature of the claim(s) — Other information	
	Other requested authorities	

(*) Delete as appropriate.
(*) Natural or legal person.

COMMISSION DECISION**of 16 October 1985****establishing the list of priority actions for 1985 within the framework of Council Decision 83/624/EEC concerning a plan for the transnational development of the supporting infrastructure for innovation and technology transfer****(85/480/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 83/624/EEC of 25
November 1983 concerning a plan for the transna-
tional development of the supporting infrastructure for
innovation and technology transfer (1983 to 1985), and
in particular Article 6 and Annexes I and II (F) ⁽¹⁾
thereof,

Whereas it is for the Commission to establish the
annual list of priority actions for 1985;

Whereas the priority actions for 1983, as set out in
Annex III to Decision 83/624/EEC were continued
through 1984;

Whereas the results already obtained through the
priority actions implemented justify the continuation
and intensification of the work undertaken;

Whereas the Consultative Committee for Innovation
and Technology Transfer (CIT), having been consulted
in accordance with Annex II (F) to Decision
83/624/EEC, has given a favourable opinion,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The list of priority actions for 1985 is set out in the
Annex. This list will remain in force in 1986 unless a
new list of priority actions is established.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

Done at Brussels, 16 October 1985.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 353, 15. 12. 1983, p. 15.

*ANNEX***PRIORITY ACTIONS FOR 1985**

1. Support for the establishment and initial activities of liaison mechanisms between advisory bodies on technology and management, particularly for small and medium-sized enterprises (SMEs).
 2. Organization of transnational activities and dissemination on a Community-wide scale of information concerning innovation and technology transfer, in particular :
 - (a) research and development results ;
 - (b) technologies developed in regions of the world where information is difficult to obtain ;
 - (c) opportunities for cooperation between business concerns, particularly SMEs ;
 - (d) supply and demand in transferable technologies, e.g. through technological data bases, exchanges and exhibitions ;
 - (e) industrial property and innovation ;
 - (f) technical standards and regulations.
 3. Organization of activities designed to facilitate innovation financing and, in particular, continued support for liaison mechanisms between organizations financing venture capital.
 4. Within the framework of the Consultative Committee for Innovation and Technology Transfer, as a first step towards concertation, exchanges of information, experience and opinions on national and Community measures designed to promote innovation and technology transfer, on their effects and their efficiency. In this context, identification of new opportunities for transnational action and proposals for their realization.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2505/85 of 2 September 1985 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 238 of 5 September 1985)

Page 26, Annex, point 15, 'Miscellaneous',

for: '(*)',

read: '—'.

EUROPEAN PARLIAMENT

OFFICIAL HANDBOOK OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

1984

- Biographies of Members
- Membership of parliamentary bodies
- Results of the 1984 elections
- Organization of the services of the general secretariat of the European Parliament and the political groups
- Useful addresses
- Changes made after 1 December 1984

333 pp.

AX-41-84-224-EN-C ISBN 92-823-0082-X

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 350 IRL 5.70 UKL 4.80 USD 6



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**MAIN TEXTS GOVERNING THE REGIONAL POLICY OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES**

Document

A grouping of Community legislative provisions relating to regional policy.

In the contents:

- Regional Policy and European Regional Development Fund
- Specific Community Actions
- Regional Policy Committee
- Regional development programmes
- Others

99 pages

CB-43-85-490-EN-C

ISBN 92-825-5283-7

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 400 IRL 6.40 UKL 5.60 USD 6



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg